



Stampa u Informazzjoni

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea
STQARRIJA GĦALL-ISTAMPA Nru 112/21
Il-Lussemburgu, 22 ta' Ġunju 2021

Sentenza fil-Kawża C-872/19 P
Il-Venezwela vs Il-Kummissjoni

Il-Venezwela għandha tabilhaqq *locus standi* sabiex taġixxi kontra regolament li jintroduċi miżuri restrittivi fil-konfront tagħha.

Il-Qorti tal-Ġustizzja tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali li ddecidiet bil-kontra u tibgħat il-kawża lura quddiemha sabiex tagħti decizjoni fuq il-mertu tar-rikors għal annullament

Fid-dawl tad-deterjorazzjoni fis-sitwazzjoni fil-qasam tad-drittijiet tal-bniedem, tal-Istat ta' dritt u tad-demokrazija, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea adotta, fl-2017, miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Bolivarjana tal-Venezwela (iktar 'il quddiem il-“Venezwela”). L-Artikoli 2, 3, 6 u 7 tar-Regolament 2017/2063¹ kienu jipprevedu b'mod partikolari projbizzjoni fuq il-bejgħ jew il-provvista lil kull persuna fiżika jew ġuridika, lil kull entità jew lil kull korp fil-Venezwela, ta' tagħmir militari, u t-teknoloġiji relatati miegħu, li setgħu jintużaw għal finijiet ta' repressjoni interna, kif ukoll projbizzjoni fuq il-provvista lil dawn l-istess persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi fil-Venezwela ta' ċerti servizzi tekniċi, servizzi ta' senserija jew servizzi finanzjarji marbut mal-provvista ta' dan it-tagħmir.

Fis-6 ta' Frar 2018, il-Venezwela pprezentat rikors intiż għall-annullament tar-Regolament 2017/2063 sa fejn id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-regolament kienu jikkoncernawha. Sussegwentement, hija adattat ir-rikors tagħha sabiex ikopri wkoll id-Deciżjoni 2018/1656 u r-Regolament ta' Implimentazzjoni 2018/1653², atti li permezz tagħhom il-Kunsill kien estenda l-miżuri restrittivi adottati. Permezz ta' sentenza tal-20 ta' Settembru 2019, il-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea ċaħdet dan ir-rikors bħala inammissibbli għar-raġuni li s-sitwazzjoni legali tal-Venezwela ma kinitx affettwata direttament mid-dispożizzjonijiet kontenzjużi³.

Adita b'appell mill-Venezwela, il-Qorti tal-Ġustizzja tagħti decizjoni dwar l-applikazzjoni tal-kriterji ta' ammissibbiltà previsti fir-raba' paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE fil-kuntest ta' rikors għal annullament ipprezentat minn Stat terz kontra miżuri restrittivi adottati mill-Kunsill fid-dawl tas-sitwazzjoni f'dan l-Istat. Hija **tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali sa fejn din tal-aħhar iddikjarat inammissibbli r-rikors tal-Venezwela intiż għall-annullament tal-Artikoli 2, 3, 6 u 7 tar-Regolament 2017/2063 u tibgħat il-kawża lura quddiem il-Qorti Ġenerali sabiex din tagħti decizjoni fuq il-mertu ta' dan ir-rikors.**

Il-kunsiderazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja

Preliminarjament, il-Qorti tal-Ġustizzja tosserva li, peress li l-appell tal-Venezwela ma jikkoncernax il-parti tas-sentenza appellata li fiha r-rikors ta' dan l-Istat terz intiż għall-annullament tar-Regolament ta' Implimentazzjoni 2018/1653 u tad-Deciżjoni 2018/1656 ġie miċħud bħala inammissibbli, id-deciżjoni tal-Qorti Ġenerali dwar dan is-suġġett hija definittiva. Il-Qorti tal-Ġustizzja mbagħad tfakkar li, skont ġurisprudenza ferm stabbilita, hija tista' tagħti decizjoni, jekk ikun meħtieġ *ex officio*, dwar motiv ta' ordni pubbliku bbażat fuq in-nuqqas ta' osservanza tal-kundizzjonijiet għall-ammissibbiltà stabbiliti fl-Artikolu 263 TFUE.

¹ Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/2063 tat-13 ta' Novembru 2017 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Venezwela (ĠU 2017, L 295, p. 21).

² Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2018/1656 tas-6 ta' Novembru 2018 li temenda d-Deciżjoni (PESK) 2017/2074 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Venezwela (ĠU 2018, L 276, p. 10), u Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2018/1653 tas-6 ta' Novembru 2018 li jimplimenta r-Regolament 2017/2063 (ĠU 2018, L 276, p. 1).

³ Sentenza tal-20 ta' Settembru 2019, Il-Venezwela vs Il-Kunsill ([T-65/18](#), EU:T:2019:649).

F'din il-kawża, **hija tqajjem ex officio l-kwistjoni ta' jekk il-Venezwela tistax titqies li hija "persuna ġuridika" fis-sens tar-raba' paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE.** F'dan ir-rigward, hija tosserva li minn din id-dispożizzjoni ma jirriżultax li ċerti kategoriji ta' persuni ġuridiċi ma jistgħux jinvokaw il-possibbiltà li jipprezentaw rikors għal annullament kif previst f'dan l-artikolu. Barra minn hekk, mill-ġurisprudenza preċedenti tagħha lanqas ma jirriżulta li l-kunċett ta' "persuna ġuridika", li jintuża fir-raba' paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE, għandu jkun is-suġġett ta' interpretazzjoni restrittiva. Il-Qorti tal-Ġustizzja tkompli billi tenfasizza li l-prinċipju li l-Unjoni hija bbażata, fost oħrajn, fuq il-valur tal-Istat ta' dritt jirriżulta kemm mill-Artikolu 2 TUE u kemm mill-Artikolu 21 TUE, li għalih jirreferi l-Artikolu 23 TUE, dwar il-PESK. F'dawn iċ-ċirkustanzi, hija tiddeċiedi li, konformement mar-raba' paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE, moqri fid-dawl tal-prinċipji tal-istħarriġ ġudizzjarju effettiv u tal-Istat ta' dritt, **Stat terz għandu jkollu *locus standi*, bħala "persuna ġuridika", fis-sens tar-raba' paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE, f'sitwazzjoni fejn il-kundizzjonijiet l-oħra previsti f'din id-dispożizzjoni jkunu ssodisfatti.** Fir-rigward ta' dan il-punt, hija tippreċiża li **l-obbligi tal-Unjoni li tiżgura l-osservanza tal-Istat ta' dritt ma humiex suġġetti għal kundizzjonijiet ta' reċiproċità.** Għaldaqstant, **il-Venezwela, bħala Stat li għandu personalità ġuridika internazzjonali, għandha titqies li hija "persuna ġuridika" fis-sens tar-raba' paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE.**

Sussegwentement, il-Qorti tal-Ġustizzja tiddeċiedi li **l-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi meta qieset li l-miżuri restrittivi inkwistjoni ma kinux jipproduċu direttament effetti fuq is-sitwazzjoni legali tal-Venezwela.** F'dan ir-rigward, hija tikkonstata li l-miżuri restrittivi inkwistjoni kienu ttiehdu kontra l-Venezwela. Fil-fatt, il-projbizzjoni fuq l-operaturi tal-Unjoni milli jwettqu ċerti tranżazzjonijiet kienet tammonta għal projbizzjoni fuq il-Venezwela milli twestaq l-imsemmija tranżazzjonijiet ma' dawn l-operaturi. Barra minn hekk, id-dħul fis-sehħ tar-Regolament 2017/2063 kellu bħala effett l-applikazzjoni immedjata u awtomatika tal-projbizzjonijiet previsti fl-Artikoli 2, 3, 6 u 7 tiegħu, u dawn il-projbizzjonijiet kienu jipprekludu lill-Venezwela milli takkwista diversi beni u servizzi. Minn dan il-Qorti tal-Ġustizzja tikkonkludi li dawn id-dispożizzjonijiet kienu jipproduċu direttament effetti fuq is-sitwazzjoni legali ta' dan l-Istat. Hija tosserva, f'dan ir-rigward, li ma huwiex meħtieġ li ssir distinzjoni skont jekk it-tranżazzjonijiet kummerċjali ta' dan l-Istat ikunux atti amministrattivi (*iure gestionis*) jew atti tal-awtorità pubblika (*iure imperii*). Bl-istess mod, hija tikkonstata li l-fatt li l-miżuri restrittivi inkwistjoni ma jikkostitwixxux ostakolu assolut għall-Venezwela li takkwista l-beni u s-servizzi inkwistjoni huwa irrilevanti għal dan il-għan.

Il-Qorti tal-Ġustizzja mbagħad tagħti deċiżjoni fil-mertu dwar il-motivi ta' inammissibbiltà l-oħra mqajma inizzjalment mill-Kunsill quddiem il-Qorti Ġenerali. Fir-rigward tal-motiv ibbażat fuq assenza ta' interess ġuridiku tal-Venezwela, il-Qorti tal-Ġustizzja tqis li, peress li l-projbizzjonijiet previsti fl-Artikoli 2, 3, 6 u 7 tar-Regolament 2017/2063 huma ta' natura li jippreġudikaw l-interessi, b'mod partikolari dawk ekonomiċi, tal-Venezwela, l-annullament tagħhom jista', fih innifsu, jagħtiha benefiċċju. Fir-rigward tal-motiv ibbażat fuq l-argument li l-Venezwela ma hijiex ikkonċernata direttament mid-dispożizzjonijiet kontenzjużi, il-Qorti tal-Ġustizzja tqis li l-projbizzjonijiet stabbiliti fl-artikoli inkwistjoni tar-Regolament 2017/2063 japplikaw mingħajr ma jhallu setgħa diskrezzjonali lid-destinatarji responsabbli għall-implimentazzjoni tagħhom u mingħajr ma jeħtieġu l-adozzjoni ta' miżuri ta' implimentazzjoni. Sa fejn hija diġà kkonstatat li dawn id-dispożizzjonijiet jipproduċu effetti fuq is-sitwazzjoni legali tal-Venezwela, il-Qorti tal-Ġustizzja tiċhad dan il-motiv.

Fl-aħħar nett, il-Qorti tal-Ġustizzja tosserva li **r-Regolament 2017/2063 jikkostitwixxi "att regolatorju" fis-sens tar-raba' paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE.** Barra minn hekk, **l-artikoli ta' dan ir-regolament ikkontestati mill-Venezwela ma jinvolvox miżuri ta' implimentazzjoni u għalhekk il-Qorti tal-Ġustizzja tikkonkludi li dan l-Istat terz għandu tabilhaqq *locus standi* kontra dawn l-artikoli fuq il-bażi ta' din id-dispożizzjoni, mingħajr ma huwa meħtieġ jistabbilixxi li dawn l-artikoli jikkonċernawh individwalment.**

NOTA: Il-Qorti tal-Ġustizzja tista' tiehu konjizzjoni ta' appell, limitat għal punti ta' liġi, minn sentenza jew minn digriet tal-Qorti Ġenerali. Bħala prinċipju, l-appell ma għandux effett sospensiv. Jekk ikun ammissibbli u fondat, il-Qorti tal-Ġustizzja tannulla d-deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali. Fil-każ fejn il-kawża hija fi stat li tiġi deċiża, il-Qorti tal-Ġustizzja tista' hija stess taqta' l-kawża b'mod definittiv. Fil-każ kuntrarju, hija għandha

tibgħat lura l-kawża quddiem il-Qorti Ġenerali, li tkun marbuta bid-deċiżjoni mogħtija mill-Qorti tal-Ġustizzja fl-appell.

Dokument mhux uffiċjali għall-użu tal-mezzi tal-komunikazzjoni li ma jorbotx lill-Qorti tal-Ġustizzja.

It-[test sħiħ](#) tas-sentenza jinsab fis-sit CURIA mill-jum li fih tingħata s-sentenza

Kuntatt għall-istampa: Jacques René Zammit ☎ (+352) 4303 3355

Ritratti tal-għoti tas-sentenza huma disponibbli fuq "[Europe by Satellite](#)" ☎ (+32) 2 2964106.